

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

Nr. 27

10. árgangur

29.5.2003

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2003/EES/27/01		Yfirlýsingar frá Liechtenstein og Noregi sem kveðið er á um í 5. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna gagnvart launþegum og fjölskyldum þeirra sem flytjast milli aðildarríkja	1
2003/EES/27/02		Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 61. gr. EES-samningsins og 3. mgr. 1. gr. bókar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól — Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum	5
2003/EES/27/03		Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 61. gr. EES-samningsins og 3. mgr. 1. gr. í I. hluta bókar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól — Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum	6
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2003/EES/27/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3125 – Huntsman/MatlinPatterson/Vantico)	7
2003/EES/27/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3155 – Deutsche Post/Securicor)	8
2003/EES/27/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3187 – Ente Vasco de la Energía/Hidrocantábrico/Naturcorp)	9

2003/EES/27/07	Beiðni um rannsókn á samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3136 – GE/AGFA NDT)	10
2003/EES/27/08	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.2982 – Lazard/Intesa BCI/JV)	11
2003/EES/27/09	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3044 – ADM/PURA)	11
2003/EES/27/10	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/JV.48 – Vodafone/Vivendi/Canal Plus)	12
2003/EES/27/11	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3140 – Cinven/Fitness First)	12
2003/EES/27/12	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3066 – Delta Lloyd/ABN AMRO/JV)	13
2003/EES/27/13	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3113 – GE/Jenbacher)	13
2003/EES/27/14	Breytingar franskra yfirvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Orlyflugvallar í París og flugvallanna í Ajaccio, Bastia, Calvi og Figari á Korsíku	14
2003/EES/27/15	Skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi	14
2003/EES/27/16	Áætlunarflug milli Orlyflugvallar í París og Figari — Útboðslýsing franskra stjórnvalda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 varðandi áætlunarflug milli Orlyflugvallar í París og Figari	15
2003/EES/27/17	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á tilskipun ráðsins 90/385/EBE frá 20. júní 1990 um samræmingu laga aðildarríkjanna um virk, ígræðanleg lækningatæki	16
2003/EES/27/18	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/23/EB frá 29. maí 1997 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna varðandi þrýstibúnað	17
2003/EES/27/19	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á tilskipun ráðsins 96/48/EB	18
2003/EES/27/20	Heimildir til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans — Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki	19

3. Dómstóllinn

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

**Yfirlýsingar frá Liechtenstein og Noregi sem kveðið er á um í 5. gr.
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71 um beitingu almannatryggingareglna
gagnvart launþegum og fjölskyldum þeirra sem flytjast milli aðildarríkja**

2003/EES/27/01

LIECHTENSTEIN

1. LÖGGJÖF OG REGLUR SEM UM GETUR Í 1. OG 2. MGR. 4. GR. REGLUGERÐARINNAR

Ákvæði til beitingar þessari löggjöf er að finna í eftirfarandi lögum:

- Lög um sjúkratryggingar (Gesetz vom 24. November 1971 über die Krankenversicherung, lögbirtingablað 1971 nr. 50, með áorðnum breytingum)
- Lög um örorkutryggingar (Gesetz vom 23. Dezember 1959 über die Invalidenversicherung, lögbirtingablað 1960 nr. 5, með áorðnum breytingum)
- Lög um elli- og eftirlifendatryggingar (Gesetz vom 14. Dezember 1952 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung, lögbirtingablað 1952 nr. 29, með áorðnum breytingum)
- Lög um starfstengdar bætur (Gesetz vom 20. Oktober 1987 über die betriebliche Personalvorsorge, lögbirtingablað 1988 nr. 12, með áorðnum breytingum)
- Lög um lífeyristryggingu opinberra starfsmanna (Gesetz vom 20. Dezember 1988 über die Pensionsversicherung für das Staatspersonal, lögbirtingablað 1989 nr. 7, með áorðnum breytingum)
- Lög um slysatryggingar (Gesetz vom 28. November 1989 über die obligatorische Unfallversicherung, lögbirtingablað 1990 nr. 46, með áorðnum breytingum)
- Lög um fjölskyldubætur (Gesetz vom 18. Dezember 1985 über die Familienzulagen, lögbirtingablað 1986 nr. 28, með áorðnum breytingum)
- Lög um atvinnuleysistryggingar (Gesetz vom 12. Juni 1969 über die Arbeitslosenversicherung, lögbirtingablað 1969 nr. 41, með áorðnum breytingum)
- Lög um viðbætur við elli-, eftirlifenda- og örorkutryggingar (Gesetz vom 10. Dezember 1965 über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung, lögbirtingablað 1964 nr. 46, með áorðnum breytingum)
- Lög um greiðslur til blindra (Gesetz vom 17. Dezember 1970 über die Gewährung von Blindenbeihilfen, lögbirtingablað 1971 nr. 7, með áorðnum breytingum)
- Lög um greiðslur til mæðra (Gesetz vom 25. November 1981 betreffend Ausrichtung einer Mutterschaftszulage, lögbirtingablað 1982 nr. 8, með áorðnum breytingum)

2. SÉRSTAKAR BÆTUR SEM ERU EKKI IÐGJALDSSKYLDAR OG UM GETUR Í MGR. 2.a Í 4. GR. REGLUGERÐARINNAR

Ákvæði til beitingar þessari löggjöf er að finna í eftirfarandi lögum:

- Greiðslur til blindra
Lög um greiðslur til blindra (Gesetz vom 17. Dezember 1970 über die Gewährung von Blindenbeihilfen, lögbirtingablað 1971 nr. 7, með áorðnum breytingum)
- Greiðslur til mæðra
Lög um greiðslur til mæðra (Gesetz vom 25. November 1981 betreffend Ausrichtung einer Mutterschaftszulage, lögbirtingablað 1982 nr. 8, með áorðnum breytingum)
- Viðbótargreiðslur
Lög um viðbætur við elli-, eftirlifenda- og örorkutryggingar (Gesetz vom 10. Dezember 1965 über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung, lögbirtingablað 1964 nr. 46, með áorðnum breytingum)
- Bjargarleysisgreiðslur
Lög um viðbætur við elli-, eftirlifenda- og örorkutryggingar (Gesetz vom 10. Dezember 1965 über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung, lögbirtingablað 1964 nr. 46, með áorðnum breytingum)

3. LÁGMARKSBÆTUR SEM UM GETUR Í 50. GR. REGLUGERÐARINNAR

Engin ákvæði

4. BÆTUR SEM UM GETUR Í 77. GR. REGLUGERÐARINNAR

Ákvæði til beitingar þessari löggjöf er að finna í eftirfarandi lögum:

- 4.1 Viðbætur vegna barna þeirra sem þegar þiggja bætur vegna aldurs eða örorku.
- Lög um örorkutryggingar (Gesetz vom 23. Dezember 1959 über die Invalidenversicherung, lögbirtingablað 1960 nr. 5, með áorðnum breytingum)
 - Lög um elli- og eftirlifendatryggingar (Gesetz vom 14. Dezember 1952 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung, lögbirtingablað 1952 nr. 29, með áorðnum breytingum)
 - Lög um starfstengdar bætur (Gesetz vom 20. Oktober 1987 über die betriebliche Personalvorsorge, lögbirtingablað 1988 nr. 12, með áorðnum breytingum)
- 4.2 Fjölskyldugreiðslur til handa fólki sem þegar þiggur bætur vegna aldurs, örorku, vinnuslysa eða atvinnusjúkdóma
- Lög um fjölskyldubætur (Gesetz vom 18. Dezember 1985 über die Familienzulagen, lögbirtingablað 1986 nr. 28, með áorðnum breytingum)

5. BÆTUR SEM UM GETUR Í 78. GR. OG 78. GR. A Í REGLUGERÐINNI

Ákvæði til beitingar þessari löggjöf er að finna í eftirfarandi lögum:

- 5.1 Munaðarleysingjabætur, að undanskildum greiðslum sem veittar eru samkvæmt tryggingakerfum vegna vinnuslysa og atvinnusjúkdóma
- Lög um elli- og eftirlifendatryggingar (Gesetz vom 14. Dezember 1952 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung, lögbirtingablað 1952 nr. 29, með áorðnum breytingum)
 - Lög um starfstengdar bætur (Gesetz vom 20. Oktober 1987 über die betriebliche Personalvorsorge, lögbirtingablað 1988 nr. 12, með áorðnum breytingum)
- 5.2 Fjölskyldugreiðslur til munaðarleysingja
- Lög um fjölskyldubætur (Gesetz vom 18. Dezember 1985 über die Familienzulagen, lögbirtingablað 1986 nr. 28, með áorðnum breytingum)

NOREGUR**1. LÖGGJÖF OG REGLUR SEM UM GETUR Í 1. OG 2. MGR. 4. GR. REGLUGERÐARINNAR**

- a) Bætur vegna veikinda og meðgöngu og fæðingar:

Sjómannaölög frá 30. maí 1975 nr. 18
Lög frá 19. nóvember 1982 nr. 66 um heilsugæslu sveitarfélaga
Lög frá 28. febrúar 1997 nr. 19 um almannatryggingar, að undanskilinni 12. og 20. mgr. 14. gr.
Lög frá 2. júlí 1999 nr. 61 um sérhæfða heilsugæslu o.s.frv.

- b) Örorkubætur:

Lög frá 28. júlí 1949 nr. 26 um lífeyrissjóð opinberra starfsmanna í Noregi
Lög frá 28. febrúar 1997 nr. 19 um almannatryggingar

- c) Bætur vegna elli:

Lög frá 3. desember 1948 nr. 7 um lífeyristryggingar farmanna
Lög frá 28. júlí 1949 nr. 26 um lífeyrissjóð opinberra starfsmanna í Noregi
Lög frá 3. desember 1951 nr. 2 um lífeyristryggingar skógarverkamanna
Lög frá 28. júní 1957 nr. 12 um lífeyristryggingar sjómanna
Lög frá 22. júní 1962 nr. 12 um lífeyrissjóð hjúkrunarfræðinga
Lög frá 28. febrúar 1997 nr. 19 um almannatryggingar

- d) Bætur til eftirlifenda:

Lög frá 28. júlí 1949 nr. 26 um lífeyrissjóð opinberra starfsmanna í Noregi
Lög frá 28. febrúar 1997 nr. 19 um almannatryggingar

- e) Bætur vegna vinnuslysa og atvinnusjúkdóma:

Sjómannaölög frá 30. maí 1975 nr. 18
Lög frá 16. júní 1989 nr. 65 um slysatryggingar í iðnaði
Lög frá 28. febrúar 1997 nr. 19 um almannatryggingar

- f) Dánarstyrkir:

Lög frá 28. febrúar 1997 nr. 19 um almannatryggingar

- g) Atvinnuleysisbætur:

Lög frá 28. febrúar 1997 nr. 19 um almannatryggingar

- h) Fjölskyldubætur:

Lög frá 24. október 1946 nr. 2 um fjölskyldugreiðslur (til 1. janúar 2003)
Lög frá 8. mars 2002 nr. 4 um fjölskyldugreiðslur (frá 1. janúar 2003, sbr. konungstilskipun frá 8. mars 2002 nr. 225)

2. LÁGMARKSBÆTUR SEM UM GETUR Í 50. GR. REGLUGERÐARINNAR

Lög frá 28. febrúar 1997 nr. 19 um almannatryggingar (gr. 3-4, sbr. gr. 3-2 og 3-3)

3. BÆTUR SEM UM GETUR Í 77. GR. REGLUGERÐARINNAR

Lög frá 28. febrúar 1997 nr. 19 um almannatryggingar (gr. 3-25 og 3-26)
Lög frá 24. október 1946 nr. 2 um fjölskyldugreiðslur (til 1. janúar 2003)
Lög frá 8. mars 2002 nr. 4 um fjölskyldugreiðslur (frá 1. janúar 2003, sbr. konungstilskipun frá 8. mars 2002 nr. 225)

4. BÆTUR SEM UM GETUR Í 78. GR. REGLUGERÐARINNAR

Lög frá 28. febrúar 1997 nr. 19 um almannatryggingar (gr. 18-1 til 18-11)

Lög frá 24. október 1946 nr. 2 um fjölskyldugreiðslur (til 1. janúar 2003)

Lög frá 8. mars 2002 nr. 4 um fjölskyldugreiðslur (frá 1. janúar 2003, sbr. konungstilskipun frá 8. mars 2002 nr. 225)

5. BÆTUR SEM UM GETUR Í MGR. 2.a Í 4. GR. REGLUGERÐARINNAR

Lög frá 28. febrúar 1997 nr. 19 um almannatryggingar (gr. 3-21 og 3-22, 6-1 til 6-8 og a- og b-liður 1. mgr. og 2. og 3. mgr. gr. 17-9).

Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 61. gr. EES-samningsins og 3. mgr. 1. gr. bókkunar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól **2003/EES/27/02**

Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum

Samþykkt hinn:	5. febrúar 2003
EFTA-ríki:	Noregur
Aðstoð nr.:	SAM 030.02.002
Fyrirsögn:	Breyting á „SkatteFUNN“-kerfinu sem veitir rétt til skattalækkunar vegna kostnaðar við rannsóknir og þróun
Markmið:	Að hvetja fyrirtæki til að efla rannsókn- og þróunarstarfsemi sína
Lagaheimild:	16.-40. gr. skattalaga nr. 14 frá 26. mars og reglugerð við þessar greinar
Fjárhæð aðstoðar:	910 milljónir NOK (u.þ.b. 124 milljónir EUR)
Gildistími:	Óákveðinn (kerfið er háð fjárlagasamþykkt Stórþingsins ár hvert)

**Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 61. gr. EES-samningsins og
3. mgr. 1. gr. í I. hluta bókarinnar 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól**

2003/EES/27/03

Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum

Samþykkt hinn:	14. mars 2003
EFTA-ríki:	Ísland
Aðstoð nr.:	SAM 030.020.10
Fyrirsögn:	Fyrirhugaðar ráðstafanir í fjármálum og skattamálum vegna byggingar álvers í sveitarfélaginu Fjarðabyggð
Markmið:	Að efla atvinnulíf á Mið-Austurlandi
Lagaheimild:	Lög um heimild til samninga um álverksmiðju í Reyðarfirði, samþykkt á Alþingi í mars 2003, og fjárfestingarsamningur milli íslensku ríkisstjórnarinnar og bandaríska fyrirtækisins Alcoa Inc.
Fjárhæð aðstoðar:	EUR 49,9 milljónir að hámarki
Gildistími:	Eiginlegt samningstímabil samkvæmt 20. gr. fjárfestingarsamningsins

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3125 – Huntsman/MatlinPatterson/Vantico)**

2003/EES/27/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 15. maí 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Huntsman Holdings, LLC (Huntsman), sem er undir sameiginlegum yfirráðum bandaríska fyrirtækisins MatlinPatterson Global Opportunities Partners L.P. (MatlinPatterson) og einkafjárfestis, öðlast með skiptum á skuldum fyrir hlutafé yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir öllu lúxemborgska fyrirtækinu Vantico Group S.A. (Vantico).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - MatlinPatterson: fjárfestingarsjóður
 - Huntsman: efnaframleiðsla víða um heim
 - Vantico: framleiðsla á eignum sem innihalda fjölliður, lími og eignum til líkanagerðar
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Endanlegri ákvörðun um þetta hefur þó verið frestað.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 125, 27.5.2003. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3125 – Huntsman/MatlinPatterson/Vantico, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
J 70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3155 – Deutsche Post/Securicor)****2003/EES/27/05**

1. Framkvæmdastjórninni barst 15. maí 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Deutsche Post AG (Deutsche Post), öðlast með hlutafjárkaupum full yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir breska eignarhaldsfyrirtækinu Securicor Omega Holdings Limited (SOH) sem er í eigu Securicor Plc (Securicor).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Deutsche Post: pósthjónusta í Þýskalandi; pakkasendingar innanlands og utan og hraðsendingarþjónusta; flutningaþjónusta í verktöku
 - SOH: dreifing, m.a. venjulegar sendingar og hraðsendingar á skjölum og pökkum innanlands sem utan; fraktsendingar og hraðfraktsendingar innanlands sem utan; flutningaþjónusta
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Endanlegri ákvörðun um þetta hefur þó verið frestað.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 125, 27.5.2003. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3155 – Deutsche Post/Securicor, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
J 70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3187 – Ente Vasco de la Energía/Hidrocarbónico/Naturcorp)

2003/EES/27/06

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 15. maí 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem spænska fyrirtækið Hidroeléctrica del Cantábrico S.A. (Hidrocarbónico), sem er undir sameiginlegum yfirráðum portúgalska fyrirtækisins Electricidade de Portugal S.A., þýska fyrirtækisins Energie Baden-Württemberg Aktiengesellschaft og spænska fyrirtækisins Caja de Ahorros de Asturias, og spænska ríkisfyrirtækið Ente Vasco de la Energía (EVE) öðlast sameiginlega, með eignayfirfærslu og kaupum og yfirfærslu á hlutfé í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni, yfirráð yfir spænska fyrirtækinu Naturcorp I.S.A. (Nueva Naturcorp).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Hidrocarbónico: framleiðsla, dreifing og sala á rafmagni á Spáni, ásamt dreifingu og sölu á gasi í Astúríu og Katalóníu á Spáni og fjarskiptaþjónustu í Astúríu og Kastílíu-León á Spáni
 - EVE: skipulagning og samhæfing á opinberum orkuframkvæmdum í Baskalandi Spánar og eftirlit með þeim
 - Nueva Naturcorp: dreifing og sala á gasi á Spáni, aðallega í Astúríu og Baskalandi, og önnur starfsemi á sviði orkumála í Baskalandi Spánar
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Endanlegri ákvörðun um þetta hefur þó verið frestað. Rétt er að hafa í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 125, 27.5.2003. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M. 3187 – Ente Vasco de la Energía/Hidrocarbónico/Naturcorp, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
J 70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Beiðni um rannsókn á samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3136 – GE/AGFA NDT)****2003/EES/27/07**

1. Framkvæmdastjórninni bárust 19., 24. og 25. mars og 7., 8. og 23. apríl 2003 sameiginlegar tilvísunarbeiðnir frá þýskum, austurrískum, grískum, írskum, spænskum, portúgölskum og ítölskum stjórnvöldum samkvæmt 22. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um rannsókn á fyrirhugaðri samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið General Electric Aircraft Engines (GEAE), sem er í eigu bandarísku samsteypunnar General Electric Company (GE), öðlast með kaupum á eignum full yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir belgísku fyrirtæki AGFA-samsteypunnar, „Non-destructive Testing business“ (AGFA NDT).
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - GE: fjölþætt iðnaðarsamsteypa sem framleiðir m.a. flugvélahreyfla, búnað fyrir prófanir án eyðileggingar, orkukerfi, samgöngukerfi, iðnkerfi, plastefni, ljósabúnað, lækningatæki og heimilistæki og starfar einnig á sviði fjölmiðlunar, fjármálaþjónustu og hugbúnaðar- og Internetþjónustu
 - AGFA NDT: þróun, framleiðsla og dreifing á fjölbreyttum hliðrænum prófunarbúnaði sem er notaður til að prófa hvers kyns efni, án þess að aflaga þau eða eyðileggja, í því skyni að tryggja öryggi og gæði
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að ofangreindar beiðnir samkvæmt 22. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 séu tækar til meðferðar þar eð þær uppfylla skilyrðin sem mælt er fyrir um í þeirri grein. Hinn 13. maí 2003 höfðu fullnægjandi upplýsingar borist og þar með varð sameiginlega beiðnin fullnægjandi í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðarinnar.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 125, 27.5.2003. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3136 – GE/AGFA NDT, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
J 70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.2982 – Lazard/Intesa BCI/JV)****2003/EES/27/08**

Framkvæmdastjórnin ákvað 4. febrúar 2003 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánæg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánæg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins, undir skjalanúmeri 303M2982. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins.

Frekari upplýsingar um áskrift fást hjá:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Sími: (352) 29 29 427 18, bréfasími: (352) 29 29 427 09

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3044 – ADM/PURA)****2003/EES/27/09**

Framkvæmdastjórnin ákvað 3. apríl 2003 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánæg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánæg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins, undir skjalanúmeri 303M3044. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins.

Frekari upplýsingar um áskrift fást hjá:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Sími: (352) 29 29 427 18, bréfasími: (352) 29 29 427 09

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/JV.48 – Vodafone/Vivendi/Canal Plus)****2003/EES/27/10**

Framkvæmdastjórnin ákvað 20. júlí 2000 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmduist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánæg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánæg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins, undir skjalanúmeri 300J0048. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins.

Frekari upplýsingar um áskrift fást hjá:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Sími: (352) 29 29 427 18, bréfasími: (352) 29 29 427 09

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3140 – Cinven/Fitness First)****2003/EES/27/11**

Framkvæmdastjórnin ákvað 15. maí 2003 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmduist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánæg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánæg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins, undir skjalanúmeri 303M3140. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins.

Frekari upplýsingar um áskrift fást hjá:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Sími: (352) 29 29 427 18, bréfasími: (352) 29 29 427 09

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3066 – Delta Lloyd/ABN AMRO/JV)****2003/EES/27/12**

Framkvæmdastjórnin ákvað 30. apríl 2003 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánæg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánæg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins, undir skjalanúmeri 303M3066. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins.

Frekari upplýsingar um áskrift fást hjá:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Sími: (352) 29 29 427 18, bréfasími: (352) 29 29 427 09

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3113 – GE/Jenbacher)****2003/EES/27/13**

Framkvæmdastjórnin ákvað 14. apríl 2003 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánæg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánæg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu CELEX-gagnagrunnsins, undir skjalanúmeri 303M3113. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins.

Frekari upplýsingar um áskrift fást hjá:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Sími: (352) 29 29 427 18, bréfasími: (352) 29 29 427 09

Breytingar franskra yfirvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Orlyflugvallar í París og flugvallanna í Ajaccio, Bastia, Calvi og Figari á Korsíku **2003/EES/27/14**

1. Í samræmi við ákvörðun héraðsyfirvalda á Korsíku frá 24. mars 2003 hafa frönsk stjórnvöld ákveðið breytingu, sem öðlast gildi 26. október 2003, á skyldum um opinbera þjónustu sem hvíla á áætlunarflugi milli Orlyflugvallar í París annars vegar og flugvallanna í Ajaccio, Bastia, Calvi og Figari á Korsíku hins vegar og birtar voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 85 frá 9. apríl 2002 í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

2. Breytingarnar á skyldum um opinbera þjónustu eru sem hér segir:

Í stað fyrstu málsgreinar staflíðar d í lið 2.1 um skyldur um lágmarksferðatíðni, áætlanir, gerð loftfars og sætaframboð í flugi milli Orlyflugvallar í París og Figari komi eftirfarandi:

„Ferðatíðni: að minnsta kosti fimm ferðir á viku báðar leiðir, þar af þrjár frá föstudegi til sunnudags og ein í miðri viku, þannig að hvern þessara daga megi flytja a.m.k. 100 farþega í hvora átt.“

Skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi **2003/EES/27/15**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að leggja skyldur um opinbera þjónustu á áætlunarflug milli Metz-Nancy-Lorraine flugvallar og Orlyflugvallar í París.

Sjá nánar í Stjtið. ESB C 118, 20.5.2003

Áætlunarflug milli Orlyflugvallar í París og Figari**2003/EES/27/16****Útboðslýsing franskra stjórnvalda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE)
nr. 2408/92 varðandi áætlunarflug milli Orlyflugvallar í París og Figari**

Í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins og ákvarðanir héraðsyfirvalda á Korsíku frá 25. janúar 2002 og 24. mars 2003 hafa frönsk stjórnvöld lagt skyldur um opinbera þjónustu á tiltekna áætlunarflugþjónustu milli Orlyflugvallar í París og Korsíku. Skyldur um opinbera þjónustu, sem gilda skulu frá 26. október 2003, birtust í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 85 frá 9. apríl 2002 og breytingar á þeim í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 118 frá 20. maí 2003.

Ef enginn flugrekandi hefur hinn 26. september 2003 hafið eða er þá um það bil að hefja áætlunarflug í samræmi við þær skyldur um opinbera þjónustu sem hvíla á flugleiðinni milli Orlyflugvallar í París og Figari, án þess að fara fram á fjárstyrk, munu frönsk stjórnvöld í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar takmarka flugrekstur á þessari leið við einn flugrekanda og bjóða út heimild til flugrekstrar frá 26. október 2003 í almennu útboði.

Útboðsgögnin í heild, m.a. samningur um yfirtöku opinberra skyldna og sérreglur um útboðið, fást að kostnaðarlausu hjá:

Office des Transports de la Corse (samgönguráð Korsíku)
19, route de Sartène, quartier Saint-Joseph
BP 501
F-20186 Ajaccio Cedex
France

Tilboðin skulu afhent á ofangreindum stað eigi síðar en kl. 17.00 (að staðartíma) fimm vikum eftir að þessi útboðstilkynning birtist í viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* S 97 hinn 21. maí 2003. Bjóðendum ber að afla kvittunar.

Sjá nánar í Stjttíð. ESB C 119, 21.5.2003

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á
tilskipun ráðsins 90/385/EEB frá 20. júní 1990 um samræmingu laga aðildarríkjanna
um virk, ígræðanleg lækningatæki ⁽¹⁾**

2003/EES/27/17

(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum evrópskra samhæfðra staðla samkvæmt tilskipuninni)

Evrópsk staðlasamtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer	Heiti samhæfða staðalsins
CEN	EN ISO 10993-10:2002	Líffræðilegt mat á lækningatækjum — 10. hluti: Prófun á ertandi áhrifum og siðkomnu ofnæmi
CEN	EN ISO 10933-4:2002	Líffræðilegt mat á lækningatækjum — 4. hluti: Val á prófunaraðferðum til að rannsaka samvirkni við blóð

⁽¹⁾ Evrópsk staðlasamtök:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussel, sími (32-2) 550 08 11, bréfasími (32-2) 550 08 19 (www.cenorm.be)
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussel, sími (32-2) 519 68 71, bréfasími (32-2) 519 69 19 (www.cenelec.be)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis Cedex, sími (33-4) 92 94 42 00, bréfasími (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

Athugið:

- Upplýsingar um fyrirliggjandi staðla fást bæði hjá evrópskum staðlasamtökum og innlendum staðlastofnunum en skrá yfir þær er að finna í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB ⁽²⁾.
- Þótt tilvísanirnar séu birtar í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins og EES-viðbæti við þau merkir það ekki að staðlarnir séu fánlegir á öllum tungumálum EES-ríkjanna.
- Framkvæmdastjórnin annast uppfærslu á þessari skrá.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 189, 20.7.1990, bls. 17.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á
tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/23/EB frá 29. maí 1997 um samræmingu
á lögum aðildarríkjanna varðandi þrýstibúnað ⁽¹⁾**

2003/EES/27/18

(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum evrópskra samhæfðra staðla samkvæmt tilskipuninni)

Evrópsk staðlasamtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer	Heiti samhæfða staðalsins
CEN	EN 10222-4:1998/A1 2002	Stálmíðisgripir til notkunar undir þrýstingi — 4. hluti: Sjóðanlegt fínkornótt stál með mikinn styrkleika
CEN	EN 12334:2001/AC:2002	Lokar til notkunar í iðnaði — Eftirlitslokar úr steypujárni
CEN	EN 12952-10:2002	Vatnsrörakatlar og aukahlutir — 10. hluti: Kröfur um öryggisbúnað gegn ofþrýstingi
CEN	EN 12953-8:2001	Tankkatlar — 8. hluti Kröfur um öryggisbúnað gegn ofþrýstingi
CEN	EN 13789:2002	Lokar til notkunar í iðnaði — Sætislokar úr steypujárni
CEN	EN ISO 15614-8:2002	Forskriftir og samþykki verklagsreglna um málmsuðu — Forskrift um málmsuðuaðferðir — 8. hluti: Suða röra við rörlötusamskeyti
CEN	EN ISO 15614-11:2002	Forskriftir og samþykki verklagsreglna um málmsuðu — Forskrift um málmsuðuaðferðir — 11. hluti: Rafeinda- og leysigeislasuða
CEN	EN ISO 15620:2000	Málmsuða — Núningssuða málmefna

⁽¹⁾ Evrópsk staðlasamtök:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussel, sími (32-2) 550 08 11, bréfasími (32-2) 550 08 19 (www.cenorm.be)
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussel, sími (32-2) 519 68 71, bréfasími (32-2) 519 69 19 (www.cenelec.be)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis Cedex, sími (33-4) 92 94 42 00, bréfasími (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

Athugið:

- Upplýsingar um fyrirliggjandi staðla fást bæði hjá evrópskum staðlasamtökum og innlendum staðlastofnunum ⁽²⁾ en skrá yfir þær er að finna í viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB ⁽³⁾, eins og henni var breytt með tilskipun ráðsins 98/48/EB ⁽⁴⁾.
- Þótt tilvísanirnar séu birtar í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins og EES-viðbæti við þau merkir það ekki að staðlarnir séu fánlegir á öllum tungumálum EES-ríkjanna.
- Samhæfir staðlar fyrir þrýstibúnað hafa birst áður í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins. Allan listann má finna uppferðan á Internet-vefþjónum Europa á eftirfarandi slóð:

<http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/reflist/equippre.html>

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 181, 9.7.1997, bls. 1.

⁽²⁾ <http://www.cenorm.be/aboutcen/whatis/membership/members.htm>

⁽³⁾ Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á
tilskipun ráðsins 96/48/EB**

2003/EES/27/19

(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samhæfðra staðla samkvæmt tilskipuninni)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðalsins	Tilvísunarskjal	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Dagur sem hætta skal að ganga út frá samræmi við staðalinn sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 13129-1:2002 Búnaður til notkunar við járnbrautir — Loftkæling fyrir járnbrautarvagna á aðallinum — 1. hluti: Atriði sem lúta að þægindum		Ekkert	-
CEN	EN 13146-8:2002 Búnaður til notkunar við járnbrautir — Spor — Prófunaraðferðir fyrir festingakerfi — 8. hluti: Prófun í rekstri		Ekkert	-
CEN	EN 13481-2:2002 Búnaður til notkunar við járnbrautir — Spor — Nothæfiskröfur varðandi festingakerfi — 2. hluti: Festingakerfi fyrir steypa burðarbita		Ekkert	-
CEN	EN 13481-5:2002 Búnaður til notkunar við járnbrautir — Spor — Nothæfiskröfur varðandi festingakerfi — 5. hluti: Festingakerfi fyrir lestarspor á uppsteyptri plötu		Ekkert	-

⁽¹⁾ Evrópsk staðlasamtök:

- CEN: rue de Stassart/De Stassartstraat 36, B-1050 Brussel, sími (32-2) 550 08 11, bréfasími (32-2) 550 08 19 (www.cenorm.be)
- Cenelec: rue de Stassart/De Stassartstraat 35, B-1050 Brussel, sími (32-2) 519 68 71, bréfasími (32-2) 519 69 19 (www.cenelec.be)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis Cedex, sími (33-4) 92 94 42 00, bréfasími (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

Athugasemd 1: Yfirleitt er dagurinn, sem hætt er að ganga út frá samræmi, sami dagur og afturköllunardagurinn („DOW“) sem evrópska staðlastofnunin ákveður, en athygli notenda þessara staðla er vakin á því að í tilteknum undantekningartilvikum kann þessu að vera öðruvísi varið.

Heimildir til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans**2003/EES/27/20****Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki**

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð spænskra stjórnvalda við Iberdrola Distribución vegna mannvirkja til raforkudreifingar, ríkisaðstoð nr. N 610/02, sjá Stjtið. ESB C 92, 17.4.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun breskra stjórnvalda um aðstoð til að auðvelda umhverfisvernd, einkum að draga úr koltvísýringslosun með því að stuðla að bestu starfsvenjum í samgöngum, ríkisaðstoð nr. N 11/02, sjá Stjtið. ESB C 92, 17.4.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt rannsóknar- og þróunaráætlun breskra stjórnvalda um aðstoð til að sýna fram á að fýsilegt sé tæknilega að nota metanól sem eldsneyti á samgöngutæki, ríkisaðstoð nr. N 299a/02, sjá Stjtið. ESB C 92, 17.4.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð ítalskra stjórnvalda við að útvega áhættufé til að stofna nýskapandi fyrirtæki, ríkisaðstoð nr. N 292/02, sjá Stjtið. ESB C 97, 24.4.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð franskra stjórnvalda vegna stuðnings við „Ecomusée d'Alsace“, ríkisaðstoð nr. N 136/A/02, sjá Stjtið. ESB C 97, 24.4.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð austurrískra stjórnvalda vegna fjárfestingar í ferðaþjónustu í Efra-Austurríki árin 2002–2006, ríkisaðstoð nr. N 285/02, sjá Stjtið. ESB C 106, 3.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð þýskra stjórnvalda í mynd tímabundinnar skattundanþágu fyrir tiltekin orkuver sem notast við gashverfla með varmahringrás, ríkisaðstoð nr. N 404/02, sjá Stjtið. ESB C 106, 3.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð þýskra stjórnvalda sem hefur að markmiði að stuðla að þátttöku fyrirtækja í rannsóknar- og þróunarverkefnum sem varða framleiðslu á búnaði sem áformað er að nota í flugvélartegundinni Airbus A380, ríkisaðstoð nr. N 533/02, sjá Stjtið. ESB C 106, 3.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð ítalskra stjórnvalda við uppsetningu svifbrauta, ríkisaðstoð nr. N 586/02, sjá Stjtið. ESB C 106, 3.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð írskra stjórnvalda við rannsóknir og þróun á sviði skógræktar í tengslum við „aðgerðaáætlun fyrir atvinnulífið“, ríkisaðstoð nr. N 858/01, sjá Stjtið. ESB C 106, 3.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð þýskra stjórnvalda sem hefur að markmiði að stuðla að aukinni menntun þeirra sem sinna þjálfun verkmenntakennara, ríkisaðstoð nr. N 246/02, sjá Stjtið. ESB C 108, 7.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð franskra stjórnvalda sem hefur að markmiði að stöðva vatnsmengun af völdum sorps, ríkisaðstoð nr. N 496/02, sjá Stjtið. ESB C 108, 7.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð þýskra stjórnvalda vegna tímabundinna verndaraðgerða í þágu skipasmíðastöðva, ríkisaðstoð nr. N 744/02, sjá Stjtið. ESB C 108, 7.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð ítalskra stjórnvalda sem er í því fölginn að framlengja þriggja ára afgreiðslufrest á farþegaskipi, ríkisaðstoð nr. N 751/02, sjá Stjtið. ESB C 108, 7.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð austurrískra stjórnvalda vegna alríkisáætlunar um að stuðla að yfirfærslu á tæknipekkingu, ríkisaðstoð nr. N 392/02, sjá Stjtið. ESB C 114, 14.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð franskra stjórnvalda til að veita á móti áhættu af völdum náttúruhamfara sem ekki er unnt að verjast með tryggingum, ríkisaðstoð nr. N 61/03, sjá Stjtið. ESB C 114, 14.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt héraðsbundna áætlun grískra stjórnvalda um aðstoð við lítil og meðalstór fyrirtæki, ríkisaðstoð nr. N 627/01, sjá Stjtið. ESB C 114, 14.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt rannsóknar- og þróunaráætlun þýskra stjórnvalda sem varðar hermibúnað fyrir tækjabúnað um borð í skipum, ríkisaðstoð nr. N 796/02, sjá Stjtið. ESB C 76, 28.3.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun spænskra stjórnvalda um ábyrgð fyrir flugrekendur, ríkisaðstoð nr. NN 143/01, sjá Stjtið. ESB C 114, 14.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun franskra stjórnvalda um einstaklingsbundna félagslega aðstoð í tengslum við flugsamgöngur milli Parísar og Korsíku, ríkisaðstoð nr. N 26/03, sjá Stjtið. ESB C 110, 8.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun portúgalskra stjórnvalda um aðstoð vegna endurmenntunar við EPCOS – Peças e Componentes Electrónicos, S.A., ríkisaðstoð nr. N 485/02, sjá Stjtið. ESB C 110, 8.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð hollenskra stjórnvalda sem er fölginn í auknum fjárveitingum til vindafshluta áætlunar um styrki til orkuframleiðslu í sérstökum atvinnugreinum og greinum sem starfa ekki með hagnað fyrir augum (EINP), ríkisaðstoð nr. N 790/02, sjá Stjtið. ESB C 110, 8.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð spænskra stjórnvalda vegna byggingar þjónustusvæða meðfram vegum á Tenerife, ríkisaðstoð nr. NN 29/02, sjá Stjtið. ESB C 110, 8.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð breskra stjórnvalda við áhættufjár- og lánasjóðinn Small and Medium Enterprise Venture Capital and Loan Fund, ríkisaðstoð nr. N 620/02, sjá Stjtið. ESB C 110, 8.5.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt aðstoð þýskra stjórnvalda við LEIPA Georg Leinfelder GmbH, ríkisaðstoð nr. N 713/02, sjá Stjtið. ESB C 110, 8.5.2003.

Fullgiltan texta þessara ákvarðana, þar sem allar trúnaðarupplýsingar hafa verið fjarlægðar, er að finna á eftirfarandi slóð:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids